

## DIGUB 2,1 Papsturkunde 14

<https://archive.org/details/actapontificumr00churgoog/page/18/mode/1up?view=theater>

1051 Januar 15.

Leo IX bestätigt dem Kloster Gorze (D. Metz) seine Besitztümer

### Transkription

LEO EPISCOPUS SERVUS SERVORUM DEI SIGEFRIDO ABBATI GORCIENSIS AECCLIESIE dedicate in honore Beatorum Apostolorum Petri et Pauli . in qua sacratissimum corpus Beati GORGONII Martiris requiescit . et per eam omnibus illius successoribus ac monachis DEO inibi famulaturis in perpetuum. Ad apostolatus culmen magnificum spectat omnium sollicitudo aeccliesiarum . Quod tu quidem o abba non ignorans . et satis consulte ut semper solebas aeccliesiae tibi commisse saluti providens . petisti a nobis privilegii nostri utilem ad optinenda monasterii bona confirmationem . Damus itaque et sacra prime sedis auctoritate sanctimus . ut quia prefata aeccliesia tantarum reliquiarum preciosissimo ut diximus pignore est glorificata . stabiliantur per nos et corroborentur sibi omnia, quae a quibuscumque christi fidelibus concessa vel in perpetuum sunt inibi concedenda . Et preterea cellas duas . quarum una dicitur . Amella . altera vero VVARINGISI . villa . regulariter in monastico ordine constitutas . et omnes quas modo habet vel in posterum habitura est . simili modo ut cetera, per hanc sacram nostrae preceptionis, paginam . ad eandem abbatiam confirmamus . et nominatim illa quae ab antecessore nostro Domno LEONE inibi sunt sui privilegii auctoritate stabilita \*(Leo VIII. 938 Juni) et ab aliis antecessoribus nostris confirmata . Ut stabilius autem ista in perpetuum permaneant . precipimus ut nullus imperator . nullus rex . nullus dux . nullus marchio . nullus comes . nullus vicecomes . nullus advocatus . sed neque archiepiscopus . neque episcopus . vel aliqua aeccliesiastici ordinis . seu mundane conditionis . magna parvaque persona . hec infringere . aut imminuere . vel invadere presumat . Reus

contra huius constitutionis et confirmationis preceptum .  
 sanctum GORGONIUM cum omnibus martyribus . sentiat sibi  
 esse contrarium . et sine intermissione nisi resipueri . sustineat  
 anathema divinum . Conservatorem autem et in innocentia  
 perseverantem . Dexteram dei protegat ab omnibus malis . et  
 misericorditer super eum descendere permittat donum  
 apostolica benedictionis .

(Rota)

(Monogramm)

(Komma)

3 Punkte in Dreiecksform u.  
 ein sichelförmiges Zeichen

L | E

BENE VALETE

. . . ^

O | P

(Lebet wohl)

Devise:

MISERICORDIA DOMINI

PLENA EST TERRA

(Ps 33,5: «die Erde ist voll von der Gnade des Herrn»)

Dat. XVIII Kal. Febr. per manus Udonis, sancte apostolica sedis  
 cancellarii et bibliothecarii et tullensis aecclesiae primicerii. |  
 Anno Domni LEONIS . VIII<sup>ni</sup> . PAPAE . II<sup>o</sup> . Indictione III<sup>a</sup>.

1)

LEO EPISCOPUS SERVUS SERVORUM DEI SIGEFRIDO  
 ABBATI GORCIENSIS AECCLESIE

2)

dedicate in honore Beatorum Apostolorum Petri et Pauli . in qua  
 sacratissimum corpus Beati GORGONII Martiris requiescit, et  
 per eam omnibus illius successoribus

3)  
ac monachis DEO inibi famulaturis in perpetuum. Ad apostolatus culmen magnificum spectat omnium sollicitudo aecclesiarum . Quod tu quidem o abba non

4)  
ignorans . et satis consulte ut semper solebas aecclesiae tibi commisse saluti providens . petisti a nobis privilegii nostri utilem ad optinenda monasterii bona

5)  
confirmationem . Damus itaque et sacra prime sedis auctoritate sanctimus . ut quia prefata aecclesia tantarum reliquiarum preciosissimo ut diximus pignore est glorificata .

6)  
stabiliantur per nos et corroborentur sibi omnia, quae a quibuscumque christi fidelibus concessa vel in perpetuum sunt inibi concedenda . Et preterea cellas duas . quarum

7)  
una dicitur . Amella . altera vero VVARINGISI . villa . regulariter in monastico ordine constitutas . et omnes quas modo habet vel in posterum habitura est .

8)  
simili modo ut cetera, per hanc sacram nostrae preceptionis, paginam . ad eandem abbatiam confirmamus . et nominatim illa quae ab antecessore nostro Domno LEONE

9)  
inibi sunt sui privilegii auctoritate stabilita \*(Leo VIII. 938 Juni) et ab aliis antecessoribus nostris confirmata . Ut stabilius autem ista in perpetuum permaneant . precipimus ut nullus

10)  
imperator . nullus rex . nullus dux . nullus marchio . nullus comes . nullus vicecomes . nullus advocatus . sed neque

archiepiscopus . neque episcopus . vel aliqua aecclesiastici ordinis .

11)

seu mundane conditionis . magna parvaque persona . hec ìnfringere . aut imminuere . vel invadere presumat . Reus contra huius constitutionis et confirma-

12)

tionis preceptum . sanctum GORGONIUM cum omnibus martyribus . sentiat sibi esse contrarium . et sine intermissione nisi resipueri . sustineat anathema divinum .

13)

Conservatorem autem et in innocentia perseverantem . Dexteram dei protegat ab omnibus malis . et misericorditer super eum descendere permittat donum apostolica benedictionis .

(R.)

(M.)

(Komma)

**L | E**

**BENE VALETE**

**. . . ^**

-----

**O | P**

(Lebet wohl)

Devise:

**MISERICORDIA DOMINI**

**PLENA EST TERRA**

(Ps 33,5: «die Erde ist voll von der Gnade des Herrn»)

Dat. XVIII Kal. Febr. per manus Udonis, sancte apostolica sedis cancellarii et bibliothecarii et tullensis aecclesiae primicerii. | Anno Domni LEONIS . VIII<sup>ni</sup> . PAPAE . II<sup>o</sup>. Indictione III<sup>a</sup>.

<https://archive.org/details/actapontificumr00churgoog/page/6/mode/1up?view=theater>

## Nr. 8.

Leo VIII bestätigt dem Abte Agenald von Gorze (D. Metz) die Besitztümer seines Klosters und gewährt ihm freie Abtwahl. 2\*)

938. Juni.

Leo episcopus servus servorum dei Agenaldo, venerando abbati cenobii videlicet Gorzie, in honore beatorum apostolorum Petri et Pauli eximiique martyris Gorgonii dudum constructi, et per te tuis successoribus in perpetuum. Convenit apostolice pietati cunctarum ecclesiarum sollicitudinem gerere et, sicut sancta Romana sedes per beatum Petrum caput et princeps est ceterarum, ita quibuslibet sicut propriis membris suffragium, ubi forte indigent, impertiri. Quapropter id, quod a nobis postulas, fili karissime, libenter accipiens, predictum monasterium cum omnibus rebus ad se pertinentibus, vel quas filius noster Adalbero, sancte Mettensis ecclesie episcopus 3), eidem loco benivola voluntate de sua ditione concessit, ita per hoc apostolice auctoritatis privilegium vel tibi vel tuis successoribus omnique fraternitati confirmamus, ut testamentum illud, quod exinde vobis isdem coepiscopus et filius noster, prefatus Adelbero iam pridem fecit 4), stabile et inconvulsum perduret neque successores illius, neque persona quelibet aliqua predictas res, vel quicquid ad vestram ditionem pertinet, inquietare vel usurpare presumat. Post tuum vero discessum habeant monachi licentiam, vel de semet ipsis vel de alio cenobio qualemcumque personam sue saluti plenius convenientem reppererint, sine cuiuslibet aut a) episcopi aut alterius gradus contradictione, abbatem preferre. Adalberonem sane, qui locum illum vobis ad reparandum ordinem monasticum tradidit, cum omnibus religiosis principibus vel quibuslibet aliis christianis, qui loco vel fratribus adiutores fuerint, in domino gratificamus et, ut ipsi a sanctis apostolorum principibus adiuvari mereantur et quantum divina pietas concesserit absolutos esse, optamus. Et contra, si quis tam

pemitiosus fuerit, ut fi'atemitatem illam vel omne, quicquid ad eos pertinet, inquietare aut usurpare presumpserit, hunc talem sub anathematis vinculo, nisi ad satisfactionem resipuerit, innodamus atque excommunicamus. Ut autem hec nostra auctoritas firmitus habeatur et in futuros dies illibata perduret, hanc signi nostri bulla facimus insigniri et propria manu nostra roborari.

Scriptum per manum Leonis, scriniarii sancte Romane ecclesie, in mense Junio. Anno ab incarnatone domini DCCCCXXXVIII. Indictione XI. (Epactis XVII. Concurr. VII.) Anno III Ottonis regis. Bene valete.

a) Von anderer Hand übergeschrieben. — .1) Das Jahr 894 ergibt sich aus dem Todesjahre des in der Datirung genannien Kaisers Guido, **2) Vergl. die Urkunde vom 15 Jan. 1501.** 3) Adalbero I, Bischof von Metz, 920-964. 4) Dos feierliche Privilegium Adalberos vom Jahre 933 im Cart. de Corte p, 130—134,

Eine Notitia de monte Vironis von Bischof Adalbero, deren Originaltext schliesst: hoc testamentum redonative rei iassimus fieri etc. stehi^ Cart. p. 138 — 139,

Abschrift vom 12. Jahrh. des Caritulaire de Gorse Nr, 76 p. 189-141, daraus moderne Abschrift Nr. 77 p. 21, in der Bibl. zu Metz,

Epacten, Concurrente, wohl auch Ottos Regierungsjahr und der Schlusssatz des Contextes Ut autem hec sind selbständige Zusätze des Copisten, vgl. die Bemerkungen zur Urkunde vam 15 Jan. 1051, Sickel, Urkunden der Karolinger II S. 233 K. 23.

<https://www.adfontes.uzh.ch/tutorium/quellen-auswerten/papsturkunden-merkmale-und-aufbau>

Das Bene valete ('lebt wohl') ist ein Segenswunsch des Papstes am Ende eines feierlichen Privilegs und ein eigentliches Äquivalent zu seiner Unterschrift. Ursprünglich in ausgeschriebener Form von den Päpsten selbst angebracht, wurde es seit Leo IX. als Monogramm gestaltet. Dabei unterschrieb der Papst nicht mehr selbst und war in der Regel auch nicht mehr an der Ausfertigung beteiligt. Die ausgeschriebene Form kam in Folge nur noch vereinzelt vor. Bis Clemens III. wurde hinter das Monogramm noch das sogenannte Komma angebracht, ursprünglich als Interpunktionszeichen hinter dem Bene valete gedacht.

Das Monogramm wurde symmetrisch zur Rota angeordnet, wobei die Rota links und das Monogramm rechts zu stehen kam.

<https://www.leo-bw.de/themenmodul/sudwestdeutsche-archivalienkunde/archivaliengattungen/urkunden/papsturkunden>

Eschatokoll:

- **Rota:** zwei konzentrische Kreise, durch ein (Tatzen-)Kreuz in vier Quadranten geteilt: in den beiden oberen Quadranten die Namen der Apostelfürsten, in den beiden unteren der Name des Papstes mit Ordnungszahl (z. B. *sanctus Petrus / sanctus Paulus; Martinus / papa V*). Der Ring enthält ein Kreuz, gefolgt von der Devise (z. B. *Fac mecum domine signum in bonum*) (in Privilegien)
- 
- **Bene Valete-Zeichen:** abschließender Segenswunsch in Monogramm-Form (in Privilegien)
- 
- **Skriptum-Zeile:** Nennung des Schreibers (nur in feierlichen Privilegien bis 1123)
- 
- **Komma:** drei in Dreiecksform nebeneinander gesetzte Punkte, rechts daneben ein sichelförmiges Zeichen (nur im 11. Jahrhundert und in feierlichen Privilegien)
- 
- **Unterschriften:** Papstunterschrift zwischen Rota und Monogramm (seit Paschalis II.) in der Form: *+Ego N. catholice ecclesie episcopus s(ub)s(cripsi)* (zunächst eigenhändige Unterschrift, die eigenhändige Beteiligung geht immer weiter zurück bis sie ab Bonifaz VIII. komplett entfällt); eigenhändige Kardinalsunterschriften in drei Spalten getrennt nach *ordines*: mittig die Kardinalbischöfe, links die Kardinalpriester und rechts die Kardinaldiakone (in Privilegien)
- 
- **Datierung:** *Datum per manus*-Formel mit großer Datierung: Dat. (*Datum* oder *Data*) und Ort, Name und Titel des Datars, römische Tagesdatierung, Indiktion, Inkarnationsjahr, Pontifikatsjahr (ab Krönungstag) (in Privilegien); kleine Datierung: Dat., Ort, Tag, Pontifikatsjahr (in *litterae*)
- 
- **Siegel:** Bleibulle oder Wachssiegel (Fischerringsiegel), seltener Goldbulle, im 19. Jahrhundert Farbstempel

[https://www.adfontes.uzh.ch/media/files/5\\_Ressourcen/Paepstliche\\_Devisen.pdf](https://www.adfontes.uzh.ch/media/files/5_Ressourcen/Paepstliche_Devisen.pdf)